

DE RAAD

(OR.f)

10344/98

LIMITE

PUBLIC 7

DOORZICHTIGHEID VAN DE WETGEVING

VOOR HET PUBLIEK BESCHIKBAAR GESTELDE VERKLARINGEN JUNI 1998

Bijlage dezes bevat een overzicht van de wetgevingsbesluiten die in juni 1998 definitief door de Raad zijn aangenomen, alsmede de notulenverklaringen die de Raad besloten heeft voor het publiek beschikbaar te stellen.

Alleen de notulen aangaande de definitieve aanneming van de wetgevingsbesluiten zijn authentiek. De uittreksels uit de notulen in kwestie zijn, evenals de verklaringen voor de notulen, onder de voorwaarden van de gedragscode van 2 oktober 1995 beschikbaar voor het publiek.

VOOR HET PUBLIEK BESCHIKBAAR GESTELDE NOTULENVERKLARINGEN - JUNI 1998 -			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMINGEN
2102e Raad Onderwijs/Sociale Zaken van 4 juni 1998 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (Diverse wijzigingen 1997) Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3760/92 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur 2103e Raad Economische en Financiële Vraagstukken van 5 juni 1998 Verordening (EG, EGKS, EURATOM) van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen Verordening (EG, EGKS, EURATOM) van de Raad tot wijziging van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 ter bepaling van de categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen waarop de bepalingen van de artikelen 12, 13, tweede alinea, en 14 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschappen van toepassing zijn	6921/98 + COR 1 (fi) + COR 2 + REV 1 (p) 7340/98 8788/98 + COR 1 8789/98 + COR 1		

VOOR HET PUBLIEK BESCHIKBAAR GESTELDE NOTULENVERKLARINGEN
- JUNI 98 -

DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMINGEN
2105e Raad Visserij van 8 juni 1998 Verordening (EG) van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) Nr. 894/97 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden (drijfnetten)	7918/98 + COR 1 (s) + COR 2	122/98	Onthouding I Tegen F, IRL
2106e Raad Milieu van 16 juni 1998 Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 65/98 van 19 december 1997 tot vaststelling, voor bepaalde bestanden van over grote afstanden trekkende vissoorten, van de totaal toegestane vangsten voor 1998, de verdeling daarvan in quota over de lidstaten en bepaalde voorwaarden waaronder deze bestanden mogen worden bevestigd	8153/98	123/98	Onthouding E
Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1868/94 tot vaststelling van een contingentenregeling voor de productie van aardappelzetmeel	8024/98 + REV 1 (s)	124/98	
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de rechtsbescherming van biotechnologische uitvindingen	PE-CONS 3617/98	125/98, 126/98, 127/98, 128/98	Onthouding B, I Tegen NL

VOOR HET PUBLIEK BESCHIKBAAR GESTELDE NOTULENVERKLARINGEN
- JUNI 1998-

DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGE N	STEMMINGEN
2108e Raad Vervoer van 18 juni 1998 Besluit van de Raad betreffende de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, het Europees Ruimte-Agentschap en de Europese Organisatie voor de veiligheid van de luchtvaart inzake een Europese bijdrage tot de ontwikkeling van een wereldwijd satellietnavigatiesysteem (GNSS) Richtlijn van de Raad inzake de registratie van de opvarenden van passagiersschepen die vanuit of naar havens in de lidstaten van de Gemeenschap varen 2109e Raad Onderzoek van 22 juni 1998 Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten op het gebied van reclame en sponsoring voor tabaksproducten 2110e Raad Landbouw van 22 juni 1998 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1554/95 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen	5969/1/987 REV 1 8722/98 PE-CONS 3612/98 9599/98	129/98 130/98, 131/98, 132/98, 133/98 134/98, 135/98, 136/98	Onthouding DK, E Tegen A, D Tegen GR

VOOR HET PUBLIEK BESCHIKBAAR GESTELDE NOTULENVERKLARINGEN
- JUNI 1998-

DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMINGEN
2110e Raad Landbouw van 24 juni 1998 Richtlijn van de Raad houdende wijziging van Richtlijn 91/67/EEG inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten Richtlijn van de Raad houdende wijziging van bijlage A, bijlage D, hoofdstuk I, en bijlage F bij Richtlijn 64/432/EEG inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens 2110e Raad Landbouw van 26 juni 1998 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 619/71 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor het verlenen van steun voor vlas en hennep Landbouwprijzen 1998/1999: - Verordening van de Raad tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1998/1999 van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten - Verordening van de Raad tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1998/1999 van de afgeleide interventieprijzen voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten, alsmede het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten	8376/98 9234/1/98 REV 1 + REV 2 (s) 9598/98 + COR 1 (d) 9587/98 9588/98	137/98, 138/98, 139/98 140/98, 141/98, 142/98, 143/98, 144/98 145/98	Tegen I Tegen NL

VOOR HET PUBLIEK BESCHIKBAAR GESTELDE NOTULENVERKLARINGEN - JUNI 1998-			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMINGEN
(vervolg) Landbouwprijzen: - Verordening van de Raad tot vaststelling van de steun voor zijderupsen voor het teeltseizoen 1998/1999 - Verordening van de Raad tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter en mageremelkpoeder voor het melkprijsjaar 1998/1999 - Verordening van de Raad tot vaststelling van de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1998/1999 - Verordening van de Raad tot vaststelling van de basisprijs en de standaardkwaliteit voor geslachte varkens voor de periode van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999 2111e Raad Algemene Zaken van 29 juni 1998 Beschikking van de Raad betreffende de raadpleging van de Europese Centrale Bank door de nationale autoriteiten over ontwerpen van wettelijke bepalingen Richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 77/187/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van vestigingen	9589/98 9590/98 9591/98 9593/98 8786/98 + COR 1 (f,d,i,en,dk,gr,es,fi,s) 9303/98 + COR 1 (d) + COR 2 (s)	146/98 147/98, 148/98, 149/98, 150/98, 151/98, 152/98, 153/98	(1)
VOOR HET PUBLIEK BESCHIKBAAR GESTELDE NOTULENVERKLARINGEN - JUNI 1998 -			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN	VERKLARINGEN	STEMMINGEN

(1) Het Verenigd Koninkrijk mocht niet meestemmen.

	TEKSTEN		
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen en van Verordening (EEG) nr. 574/72 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 met het oog op de uitbreiding ervan tot bijzondere stelsels voor ambtenaren	8825/1/98 REV 1 + COR 1 (dk)	154/98, 155/98, 156/98, 157/98, 158/98, 159/98	
Richtlijn van de Raad betreffende de bescherming van de rechten op aanvullend pensioen van werknemers en zelfstandigen die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen	9118/98	160/98, 161/98, 162/98, 163/98	
Verordening van de Raad betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw			
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdend wijziging van de richtlijn betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften	9506/98 + COR 1 (dk)	164/98, 165/98, 166/98, 167/98	Onthouding: GR Tegen D, P
Verordening van de Raad tot wijziging van de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/96 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde industrie- en landbouwproducten	PE-CONS 3616/98 + COR 1 (nl)	168/98, 169/98, 170/98	Onthouding D,NL Tegen B
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2505/96 betreffende de opening en wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industrieproducten	9449/98		
Verordening (EG) van de Raad tot vaststelling van de voorwaarden waarop haring mag worden aangevoerd voor andere industriële doeleinden dan rechtstreekse menselijke consumptie	8715/98 + COR 1 (fi)		Tegen NL
	7914/98		

VERKLARING 122/98**GEZAMENLIJKE VERKLARING VAN DE RAAD EN DE COMMISSIE**

"De Raad en de Commissie erkennen dat het vandaag vastgestelde besluit tot afschaffing van bepaalde vangsttechnieken op korte termijn voor sommige vissersvloten ongunstige economische en sociale gevolgen zal hebben.

Teneinde te stimuleren dat bij de visserij op dezelfde visbestanden wordt overgestapt op betrouwbaarder, meer selectieve en economisch aantrekkelijker vangsttechnieken, achten de Raad en de Commissie het noodzakelijk om op communautair niveau een passende reeks acties te ontplooien en specifieke ondersteunende maatregelen te treffen ten behoeve van de vissers aan boord en de reders. Deze maatregelen moeten echter een uitzondering blijven en moeten in elk geval worden bekostigd uit de begroting van de bestaande structuurprogramma's van de getroffen lidstaten.

Daartoe zal de Commissie bij de Raad zo spoedig mogelijk een voorstel indienen voor een op basis van artikel 43 van het Verdrag te nemen *ad hoc* besluit betreffende een pakket steunmaatregelen. Die maatregelen zullen voorzien in een tijdelijke afwijking van de criteria voor financiering door het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de visserij (FIOV) en in voorkomend geval van het maximum van de desbetreffende voor financiering in aanmerking komende uitgaven.

Deze maatregelen kunnen onder meer bestaan in het ombouwen van de vaartuigen zodat betrouwbaarder en meer selectieve vangsttechnieken gebruikt kunnen worden, meer bepaald voor de visserij op dezelfde, niet overbeviste soorten; in het verlenen van compensatie aan de vissers en de reders voor de economische consequenties van de stopzetting van de activiteiten met drijfnetten; in de omscholing van vissers zodat zij andere activiteiten dan de visserij kunnen gaan uitoefenen of nieuwe vaardigheden kunnen aanleren en in het opleggen van vaartuigen die worden gebruikt bij de drijfnetvisserij.

De begeleidende maatregelen zullen slechts betrekking hebben op vissers en/of reders die kunnen aantonen dat zij in 1995, 1996 of 1997 met drijfnetten hebben gevestigd.

De betrokken lidstaten verbinden zich ertoe gedetailleerde plannen uit te werken en deze aan de Commissie te doen toekomen. **De door de lidstaten opgestelde plannen worden zo opgezet dat de visserij met drijfnetten op korte termijn met geleidelijk toenemende snelheid zal afnemen.**

Met inachtneming van de voorwaarden van de in artikel 43 van het Verdrag bedoelde procedure verbindt de Raad zich ertoe het *ad hoc* besluit vóór eind 1998 aan te nemen.

Voorts memoreert de Commissie dat **overeenkomstig de oproep tot het indienen van voorstellen voor technische en biologische studieprojecten ten behoeve van het gemeenschappelijk visserijbeleid** voorrang zal worden gegeven aan de co-financiering van degelijk gefundeerde projecten die erop gericht zijn de toepassing van **alternatieve legale vangsttechnieken voor dezelfde visbestanden** te vergemakkelijken."

VERKLARING 123/98

Verklaring van de Spaanse delegatie

"De Spaanse delegatie is van oordeel dat het door de Commissie ingediende voorstel voor een verordening in strijd is met de door de ICCAT in 1994 aangenomen en in 1997 verlengde aanbeveling, waardoor de vangsten van zwaardvis in het zuidelijk deel van de Atlantische Oceaan voor de landen waarvan de vangsten vóór 1994 minder dan 250 ton bedroegen, tot 250 ton werd beperkt. De geldigheidsduur van deze aanbeveling werd tijdens de jaarvergadering van de ICCAT van 1996 met nog een jaar verlengd.

In de huidige context heeft de vaststelling van een TAC voor zwaardvis in het zuidelijk deel van de Atlantische Oceaan en de verdeling daarvan in quota tot doel, de vangsten te beperken en te verminderen om achteruitgang van het bestand te voorkomen. In het goedgekeurde voorstel wordt daarentegen een verhoging van de vangsten van een lidstaat van de Gemeenschap tot boven de 250 ton toegestaan, in strijd met de genoemde aanbevelingen van de ICCAT, terwijl Spanje de last van de vangstbeperkingen ten behoeve van het herstel van het bestand draagt.

Spanje vindt derhalve dat elke overschrijding van het door de ICCAT aan "andere verdragsluitende partijen" toegekende quotum door een andere lidstaat van de Gemeenschap, haar negatieve gevolgen uitsluitend moet hebben voor de lidstaten die niet over door de ICCAT toegekende specifieke quota beschikken.

Ondanks het voorgaande acht Spanje het niet wenselijk tegen het ingediende voorstel te stemmen, aangezien de aanpassing van het voorstel aan de ICCAT-voorschriften geen wijziging van het Spaanse quotum zou inhouden, ofschoon deze wél zou bijdragen tot een betere instandhouding van de bestanden en tot de handhaving van de geloofwaardigheid van de Gemeenschap binnen de ICCAT.

Spanje neemt nota van het precedent dat is geschapen door de indiening van dit voorstel in strijd met de instandhoudings- en beheersmaatregelen van een internationale organisatie waarvan de Europese Gemeenschap lid is, voor toekomstige gevallen waarin de Spaanse belangen op andere wijze in het geding komen."

VERKLARING 124/98

Verklaring van de Commissie en de Raad

"In het kader van de volgende herziening van de contingenteringsregeling voor de productie van aardappelzetmeel

- zullen de Commissie en de Raad de consequenties analyseren die voor de regeling moeten worden getrokken uit de besluiten die tegen die tijd eventueel zijn genomen inzake de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, en
- zullen de Commissie en de Raad bij de behandeling van de vraag hoe op een expansie van de markt voor aardappelzetmeel moet worden gereageerd, aandacht schenken aan bijzondere problemen die in regio's van de Gemeenschap bestaan."

VERKLARING 125/98

Verklaring van de Duitse delegatie

De Duitse regering gaat ervan uit dat, gelet op het kwekersvoorrecht als bedoeld in de wetgeving betreffende de bescherming van kweekproducten (bijvoorbeeld § 10 a van de wet inzake de bescherming van kweekproducten), op het voorrecht in verband met experimenten als bedoeld in het octrooirecht (bijvoorbeeld § 11 van de octrooiwet) en op artikel 12 van de richtlijn betreffende de rechtsbescherming van biotechnologische uitvindingen, het kweken van plantenrassen en het fokken van dierenrassen na de omzetting van deze richtlijn in het nationaal recht niet bovenmatig beïnvloed zullen worden door het effect van op biologisch materiaal verleende octrooien.

De Commissie wordt verzocht in het bijzonder rekening te houden met deze kwestie in de verslagen die zij uit hoofde van artikel 16 van de richtlijn zal opstellen.

VERKLARING 126/98

Verklaring van de Franse delegatie ad artikel 2, lid 2, en overweging 31

In de redactie van de richtlijn is ernaar gestreefd nauwkeurig de grens aan te geven tussen de bescherming die door octrooien geboden wordt en de bescherming uit hoofde van kwekersrechten. De volgende twee punten dragen meer in het bijzonder aan die doelstelling bij:

- artikel 2, lid 2, waarbij de jurisprudentie van het Europees Octrooibureau in de zaak Lubrisol in de richtlijn wordt verwerkt. In geen geval echter mag de definitieve redactie, die aanzienlijk afwijkt van de redactie van de jurisprudentie, ertoe leiden dat het toepassingsgebied van werkwijzen van wezenlijk biologische aard verder wordt gereduceerd dan het EOB in zijn arrest heeft verlangd;
- overweging 31 beoogt te definiëren hoever de bescherming van een octrooi reikt in elk plantengeheel waarvoor dat octrooi gebruikt wordt. De uitlegging van deze overweging mag echter niet leiden tot indirecte toeëigening van plantaardig materiaal en genetische hulpbronnen door het gebruik van markeergenen die onder een octrooi vallen.

VERKLARING 127/98

Verklaring van de delegaties van het Verenigd Koninkrijk en van Nederland

Het Verenigd Koninkrijk is van oordeel dat de Commissie bij de opstelling van haar jaarlijks verslag uit hoofde van artikel 16, onder c), over de ontwikkeling en de implicaties van het octrooirecht op het gebied van de bio- en de gentechologie, de reikwijdte moet nagaan van de door de octrooien geboden bescherming en de gevolgen van de octrooien voor het onderzoek, en overeenkomstig artikel 130 V van het Verdrag rekening moet houden met de implicaties voor de ontwikkelingslanden.

Bovendien constateert het Verenigd Koninkrijk dat de vraag of de bepalingen van deze richtlijn passend zouden zijn voor andere landen, met name de ontwikkelingslanden, niet in overweging is genomen.

De Nederlandse delegatie sluit zich bij dit standpunt aan.

VERKLARING 128/98

Verklaring van de Oostenrijkse delegatie ad artikel 16, onder c)

Wat betreft artikel 16 van de richtlijn inzake octrooirecht voor biotechnologie, wordt de Commissie verzocht om in haar jaarlijkse verslag met name uitvoerig in te gaan op de volgende punten:

- Ontwikkeling van de octrooipraktijk met betrekking tot menselijke, dierlijke en plantaardige genen en gensequenties en met betrekking tot dieren en planten als zodanig (aantal octrooiaanvragen, aantal verleende octrooien, geschillen inzake octrooien respectievelijk dwanglicenties).
- Door octrooien beschermd zaad en vee: aantal octrooiaanvragen, octrooiverleningen, daaruit afgeleide licentierechten, alsmede de gevolgen voor de landbouwpraktijk en de kwekers overeenkomstig artikel 11 van de richtlijn.
- Implicaties voor onderzoek en ontwikkeling, in het bijzonder met betrekking tot kleine en middelgrote ondernemingen en universitaire instellingen.
- Economische en sociale implicaties voor de situatie van inheemse volkeren, respectievelijk de derde wereld.

Oostenrijk gaat ervan uit dat de Commissie de in het licht van de ervaring eventueel vereiste wijzigingen van de richtlijn onverwijld zal voorleggen, zodat daarover van gedachten kan worden gewisseld en een besluit kan worden genomen.

VERKLARING 129/98

VERKLARING VAN DE COMMISSIE

Ad "local area"-aanvulling:

"Op basis van garanties van de andere partijen bij de overeenkomst verklaart de Commissie dat de overeenkomst voorziet in de middelen voor hoogwaardige satellietdiensten voor navigatie en positiebepaling die alle lidstaten van de Europese Unie bestrijken."

VERKLARING 130/98

Ad artikel 9, lid 2, onder a)

"De Italiaanse delegatie verklaart voornemens te zijn van deze bepaling gebruik te maken voor de Straat van Messina. Zij stemt er echter mee in deze situatie en de behoefte aan een dergelijke afwijking opnieuw te bezien in het licht van de met dit systeem opgedane ervaring."

VERKLARING 131/98

Ad artikel 9, lid 4

"De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat in de periode vanaf de inwerkingtreding van deze richtlijn tot vooralsnog 31 december 1999, al het mogelijke moet worden gedaan om verzoeken van de lidstaten overeenkomstig artikel 9, lid 4, in overweging te nemen."

VERKLARING 132/98

Ad artikel 13

"De Commissie verklaart dat zij voornemens is aangelegenheden in verband met de toepassing van deze richtlijn duidelijk te selecteren en te groeperen en daarvoor aparte vergaderingen van het bij artikel 12 van Raadsrichtlijn 93/75/EG ingestelde comité te beleggen om de lidstaten in staat te stellen zich in het comité op passende wijze te laten vertegenwoordigen."

VERKLARING 133/98

Ad artikel 15

"De Raad en de Commissie verklaren dat aanvaarding van de in artikel 15 van de richtlijn vermelde data van uitvoering niet betekent dat men zich mag onttrekken aan zijn verplichtingen als verdragsluitende partij bij het SOLAS-Verdrag."

VERKLARING 134/98

Verklaring van de Commissie

"Het voorstel van de Commissie betreffende de reclame voor tabaksproducten past in een meer algemene aanpak van het tabaksverbruik. In het licht van de reacties op haar mededeling van december 1996 over de bestrijding van het tabaksverbruik onderzoekt de Commissie thans op welke wijze de bestaande richtlijnen betreffende de etikettering van tabaksproducten en het teergehalte van sigaretten kunnen worden herzien en bijgewerkt. Tevens wordt nu op basis van aan de lidstaten gevraagde informatie een analyse uitgevoerd van eventuele acties op andere gebieden, zoals additieven in tabaksproducten."

VERKLARING 135/98

Verklaring van de Griekse delegatie

"De tekst van deze richtlijn doet hoegenaamd geen afbreuk aan de verbintenissen die de Europese Gemeenschap is aangegaan ten aanzien van de producenten van tabak en tabaksproducten. Bij de volgende herziening van de gemeenschappelijke ordening van de tabaksmarkt mag slechts rekening worden gehouden met de elementen die rechtstreeks verband houden met de bescherming van de communautaire productie en de toekomstige ontwikkeling ervan, dit gezien de uitgesproken deficitaire situatie van de communautaire markt voor deze producten."

VERKLARING 136/98

Verklaring van de Duitse delegatie

"De Duitse delegatie benadrukt nogmaals dat zij aanzienlijke problemen heeft met de voorgestelde richtlijn, die zij vanwege juridische en inhoudelijke bezwaren afwijst. De twijfels van de Bondsregering omtrent de gegrondheid van de voor het richtlijnvoorstel aangevoerde rechtsgrondslagen (artikel 100 A, artikel 57, lid 2, en artikel 66 van het EG-verdrag) zijn niet weggenomen, en de beoogde reclameverboden blijven strijdig met het evenredigheidsbeginsel. Naar de mening van de Bondsregering strookt de voorgestelde richtlijn ook niet met het subsidiariteitsbeginsel."

VERKLARING 137/98

AD ARTIKEL 10 VAN RICHTLIJN 93/53/EEG

De Raad merkt op dat de Commissie het in artikel 10, lid 3, van Richtlijn 93/53/EEG bedoelde verslag over het op de markt brengen van besmette levende vissen van niet-erkende bedrijven in niet-erkende gebieden nog steeds niet heeft ingediend. Hij verzoekt de Commissie om dit verslag, in voorkomend geval vergezeld van voorstellen, spoedig in te dienen. Hij verzoekt de Commissie voorts om bij de opstelling van dit verslag met name bijzondere aandacht te schenken aan de noodzaak om ervoor te zorgen dat bij vermoedelijke gevallen van ziekten van lijst II een epidemiologisch onderzoek wordt uitgevoerd, dat vissen van bedrijven die besmet of vermoedelijk besmet zijn, onder officieel toezicht komen te staan, dat vissen afkomstig van die bedrijven alleen onder streng toezicht op de markt worden gebracht en dat de Commissie en de lidstaten onverwijld in kennis worden gesteld van alle gevallen van ziekten van lijst II.

VERKLARING 138/98

GEZONDHEIDSCONTROLES EN BEMONSTERING

De Raad verzoekt de Commissie de eisen in bijlage B van Richtlijn 91/67/EEG betreffende het behoud van de erkenning voor de erkende zones, meer bepaald de eisen inzake gezondheidscontroles en bemonstering, opnieuw te bezien en, indien zij dit nodig acht, de Raad voor te stellen de bedoelde bepalingen te herzien op basis van een risicobeoordeling, zodat het niveau van de controles en de bemonstering kan worden afgestemd op het risiconiveau van de verschillende categorieën betrokken bedrijven.

VERKLARING 139/98

GEZONDHEIDSCONTROLES EN BEMONSTERING

De Raad verzoekt de Commissie om zo spoedig mogelijk met voorstellen te komen voor een herziening van de bepalingen van Richtlijn 91/67/EEG, meer bepaald de artikelen 6 en 14, zodat rekening kan worden gehouden met de ervaringen die zijn opgedaan sedert de totstandkoming van die richtlijn en met de ontwikkeling van de technische en wetenschappelijke kennis.

VERKLARING 140/98

De Raad en de Commissie benadrukken dat er ter bestrijding van runderbrucellose tijdelijk vaccinaties moeten plaatsvinden en erkennen de bezwaren verbonden aan het in de Europese Unie in de handel brengen van runderen met een afwijkende brucellosestatus.

VERKLARING 141/98

De Raad verzoekt de Commissie de situatie in verband met runderbrucellose opnieuw te bezien teneinde een optimale gezondheidsstatus te verkrijgen en voor de handel zodanige voorwaarden te scheppen dat de certificering vereenvoudigd kan worden zonder dat het gevaar voor overdracht van de epidemische ziekte toeneemt.

VERKLARING 142/98

De Finse delegatie acht de in bijlage B bij Richtlijn 97/12/EG genoemde methoden van onderzoek naar tuberculose voor de soort Bison bison onbetrouwbaar. Volgens de Finse delegatie moet de Commissie maatregelen treffen voor de bevestiging van adequate onderzoeksmethoden, met inbegrip van methoden voor de soort Bison bison. In afwachting van die bevestiging moeten de lidstaten de tuberculose bij de Bison bison volgens hun nationale wetgeving kunnen blijven controleren.

VERKLARING 143/98

De Commissie bevestigt dat bij de voor de vaststelling van de status van de beslagen gebruikte berekeningen alleen rekening gehouden zal worden met de gevallen waarin de bevoegde autoriteit de status om redenen van diergezondheid heeft ingetrokken.

VERKLARING 144/98

De Commissie zal bij de herziening van de bijlagen B, C en D (hoofdstuk II) ernaar streven voor brucellose (bijlage A, II) een eenvormige referentiemethode vast te stellen.

VERKLARING 145/98

Verklaring van de Raad

De Raad neemt nota van het voornemen van de Commissie om een verslag in te dienen, in voorkomend geval met passende voorstellen, over de praktische gevolgen van een verlaging van het maximumgehalte aan THC tot 0,2%.

VERKLARING 146/98

VERKLARING VAN DE ITALIAANSE DELEGATIE

"Bij het verlenen van haar instemming met de beschikking van de Raad betreffende raadpleging van de Europese Centrale Bank over ontwerpen van nationale wettelijke bepalingen, benadrukt de Italiaanse delegatie dat, wanneer die raadpleging betrekking heeft op spoedeisende wettelijke bepalingen, zoals het in artikel 77, paragraaf 2, van de Italiaanse grondwet bedoelde wetsdecreet, de termijn waarbinnen de Europese Centrale Bank haar advies uitbrengt, in overeenstemming moet zijn met de urgentie van de betrokken bepalingen."

VERKLARING 147/98

Verklaring van de Raad ad artikel 1, lid 3, van de richtlijn

"De Raad herhaalt dat hij er belang aan hecht alle werknemers passende minimumnormen inzake werkgelegenheidsbescherming te bieden die rekening houden met de specifieke vereisten van bepaalde sectoren en activiteiten van het bedrijfsleven.

In deze context verzoekt de Raad de Commissie de situatie opnieuw te bestuderen en eventueel passende voorstellen in te dienen, gelet op het bijzondere karakter van het scheepvaartbedrijf."

VERKLARING 148/98

Gezamenlijke verklaring van de Commissie en de Raad ad artikel 4 bis, lid 3

"De Raad en de Commissie wijzen erop dat op de datum van aanneming van deze richtlijn alleen Italië over de in artikel 4 bis, lid 3, bedoelde nationale wetgeving beschikt."

VERKLARING 149/98

Verklaring van de Commissie ad de gehele richtlijn

- "1. Hoewel het tot de bevoegdheid van de lidstaten behoort om te bepalen welke sancties van toepassing zijn op overtredingen van nationale bepalingen die ter uitvoering van deze richtlijn zijn aangenomen, moeten die sancties - overeenkomstig de jurisprudentie van het Hof van Justitie - doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.
2. De Commissie is van mening dat deze richtlijn moet worden toegepast zonder enige discriminatie op grond van ras, etnische oorsprong, geslacht, seksuele geaardheid, huidskleur, godsdienst, leeftijd, handicap of nationale herkomst.
3. De Commissie had in artikel 6 bis van de richtlijn voorgesteld dat de lidstaten ervoor zorgen dat de werknemersvertegenwoordigers de nodige onafhankelijkheid genieten voor de uitoefening van hun voorlichtings- en raadplegingsfuncties.

De Commissie betreurt het dat dit artikel niet is aanvaard en merkt op dat de lidstaten overeenkomstig de jurisprudentie van het Hof van Justitie verplicht zijn alle nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat er met het oog op de in artikel 6 van de richtlijn bedoelde verplichtingen inzake informatie en raadplegingen vertegenwoordigers van de werknemers zijn."

VERKLARING 150/98

Verklaring van Spanje ad gehele richtlijn

"Spanje steunt de punten 1 en 3 van de verklaring van de Commissie."

VERKLARING 151/98

Verklaring van Oostenrijk ad artikel 2, lid 1, onder d)

"Oostenrijk verklaart dat het begrip "arbeidswetgeving" in ruime zin moet worden uitgelegd en dat privaatrechtelijke arbeidsbetrekkingen met regionale en lokale lichamen eveneens onder het toepassingsgebied van de richtlijn vallen."

VERKLARING 152/98

Verklaring van België en Nederland ad artikel 2, lid 1, onder d)

"Artikel 2, lid 1, onder d), wordt door België en Nederland geacht te betekenen dat ambtenaren met een eigen statuut niet onder het toepassingsgebied van de richtlijn vallen."

VERKLARING 153/98

Verklaring van Duitsland ad Artikel 4 bis

"Duitsland gaat akkoord met deze wijzigingsrichtlijn in de veronderstelling dat de richtlijn geen wijziging van de Duitse insolventiecode vergt."

VERKLARING 154/98

Verklaring van de Raad inzake de splitsing van het voorstel van de Commissie in twee gedeelten:

"De Raad herhaalt dat hij zich ertoe verbindt de verordeningen uit te breiden tot studenten en andere verzekerde personen die er nu niet onder vallen. De Raad is echter overeengekomen dat, gezien

- a) de dringende noodzaak om de bijzondere stelsels voor ambtenaren en met hen gelijkgestelden onder de toepassing van de verordeningen te brengen, ingevolge arrest HvJ EG van november 1995, zaak C-443/93 (Ioannis Vougioukas v. Idryma Koinonikon Asfalikseon - IKA), Jurispr. 1995, p. I-4033;
- b) de problemen bij het bereiken van een akkoord over passende coördinatieregelingen voor studenten en andere verzekerde personen die nog niet onder de verordeningen vallen,

voorrang moet worden verleend aan de uitbreiding van de verordeningen tot bijzondere stelsels voor ambtenaren. De Raad erkent evenwel dat het Commissievoorstel betreffende de uitbreiding van de coördinatie van de nationale wetgevingen inzake studenten en andere verzekerde personen die niet onder de verordeningen vallen, bij de Raad ter tafel blijft liggen."

VERKLARING 155/98

Verklaring van Duitsland:

"DUITSLAND

- zegt zijn steun toe aan de uitbreiding van Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en nr. 574/72 tot bijzondere stelsels voor ambtenaren;
- geeft er zich evenwel rekenschap van dat de Duitse bijzondere stelsels voor ambtenaren al voor het hele grondgebied van de Europese Unie in een dekking voor verstrekkingen voorzien;
- is van plan de bestaande regelingen voor verstrekkingen ten gunste van deze ambtenaren te handhaven;
- verklaart evenwel dat het behoud van deze regelingen geen extra administratieve of financiële belasting voor andere lidstaten tot gevolg mag hebben;
- zal derhalve de nodige maatregelen nemen opdat personen die in een bijzonder stelsel voor ambtenaren verzekerd zijn en in een andere lidstaat wonen, door hun instellingen worden geadviseerd om aan de bevoegde autoriteiten van die lidstaat van woonplaats mee te delen dat zij geen gebruik wensen te maken van hun recht op verstrekkingen krachtens de wettelijke regeling van deze lidstaat; in voorkomend geval mag daarbij worden verwezen naar artikel 17 bis van de verordening;
- verklaart dat, als de bedoelde personen het advies niet opvolgen, de kwestie opnieuw met de betrokken lidstaten zal worden besproken, teneinde een oplossing te vinden die voor beide partijen aanvaardbaar is."

VERKLARING 156/98

Verklaring van Spanje:

"SPANJE

- zegt zijn steun toe aan de uitbreiding van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en nr. 574/72 tot bijzondere stelsels voor ambtenaren;
- geeft er zich evenwel rekenschap van dat het Spaanse bijzondere stelsel voor ambtenaren, de strijdkrachten en de rechterlijke macht al voor het hele grondgebied van de Europese Unie in een dekking voor verstrekkingen voorziet;
- is van plan de bestaande regelingen voor verstrekkingen ten gunste van personen die zijn verzekerd in een bijzonder stelsel voor ambtenaren, de strijdkrachten en de rechterlijke macht te handhaven;
- verklaart evenwel dat het behoud van deze regelingen geen extra administratieve of financiële belasting voor andere lidstaten tot gevolg mag hebben;
- zal derhalve de nodige maatregelen nemen opdat personen die onder een bijzonder stelsel voor ambtenaren, de strijdkrachten en de rechterlijke macht vallen en in een andere lidstaat wonen, door hun instellingen worden geadviseerd om aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van woonplaats mee te delen dat zij geen gebruik wensen te maken van hun recht op verstrekkingen krachtens de wettelijke regeling van die lidstaat; in voorkomend geval mag daarbij worden verwezen naar artikel 17 bis van de verordening;
- verklaart dat, als de bedoelde personen het advies niet opvolgen, de kwestie opnieuw met de betrokken lidstaten zal worden besproken, teneinde een oplossing te vinden die voor beide partijen aanvaardbaar is."

VERKLARING 157/98

Verklaring van de Raad (betreffende de verklaringen van Duitsland en Spanje):

"De Raad neemt nota van de verklaringen van Duitsland en Spanje betreffende de verlening van verstrekkingen aan personen die onder een bijzonder stelsel voor ambtenaren vallen en in een andere lidstaat wonen."

VERKLARING 158/98

Verklaring van België:

"Met betrekking tot personen die in een lidstaat onder een bijzonder stelsel voor ambtenaren vallen en gelijktijdig zelfstandige zijn in een andere lidstaat, zou België graag zien dat de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers de toepassing van artikel 14 quinquies evalueert, teneinde na te gaan welke praktische problemen zich bij deze bepaling voordoen en passende oplossingen voor deze problemen te vinden."

VERKLARING 159/98

Verklaring van de Raad (betreffende de artikelen 14 sexies en 14 septies):

"De Raad verklaart dat de nieuwe regelingen van de artikelen 14 sexies en 14 septies de algemene regels bevatten om vast te stellen welke wetgeving van toepassing is wanneer ambtenaren of met hen gelijkgestelden gelijktijdig een werkzaamheid in een andere lidstaat verrichten. De Raad erkent dat deze algemene regels niet altijd in het belang kunnen zijn van alle personen die zich in deze situaties bevinden. De Raad aanvaardt dat de betreffende lidstaten in zulke gevallen artikel 17 van de verordening toepassen om ervoor te zorgen dat de betrokkenen geen nadeel ondervinden."

VERKLARING 160/98

Verklaring van de Raad betreffende de schrapping van de bepalingen betreffende fiscale kwesties

"De Raad neemt er nota van dat de fiscale behandeling van bijdragen aan en uitkeringen uit de aanvullende pensioenregelingen sterk verschilt van lidstaat tot lidstaat. Hij meent dat dit problemen opwerpt die verder reiken dan de positie van gedetacheerde werknemers waarop deze richtlijn betrekking heeft.

In dit verband verwijst de Raad naar de conclusies van de Raad ECOFIN van 1 december 1997, die er nota van heeft genomen dat de Commissie zich ertoe heeft verbonden de problemen in verband met de belasting op pensioenen en verzekeringsuitkeringen met de hulp van de Groep Belastingbeleid te onderzoeken om eventueel een voorstel voor een richtlijn uit te werken."

VERKLARING 161/98

Verklaring van Oostenrijk en Duitsland betreffende artikel 3, onder f)

"Bijdragen in de zin van artikel 3, onder f), omvatten tevens betalingen aan pensioenreserves en andere bijdragen aan fondsen voor sociale voorzieningen."

VERKLARING 162/98

Verklaring van de Raad en de Commissie betreffende met name artikel 4

"De Raad en de Commissie verklaren dat deze richtlijn en met name artikel 4 daarvan, de lidstaten niet verplicht het behoud van verworven pensioenrechten te waarborgen voor werkenden die zich van een lidstaat naar een andere verplaatsen wanneer die rechten niet bestaan in het aanvullende pensioenstelsel voor werkenden die in dezelfde lidstaat blijven."

VERKLARING 163/98

Verklaring van de Commissie betreffende de schrapping van artikel 10

"De Commissie betreurt het dat de Raad haar voorstel voor artikel 10 (artikel 11 in haar voorstel van 08.10.1997 - COM(97) 486 def.) niet heeft gehandhaafd; dit artikel voorziet in de invoering door de lidstaten van een sanctiestelsel voor de schending van de nationale bepalingen ter uitvoering van deze richtlijn. Deze bepaling is namelijk wel opgenomen in verschillende eerder door de Raad aangenomen richtlijnen."

VERKLARING 164/98

Artikel 5 - Herstructureringssteun

"De Commissie verklaart dat het herstructureringsplan aan het criterium van de levensvatbaarheid voldoet, wanneer het de onderneming in een positie kan brengen waarin alle kosten ervan, met inbegrip van afschrijvingen en financiële lasten, gedekt zijn en het kapitaal rendeert, zodat de onderneming na de voltooiing van de herstructurering niet langer staatssteun nodig heeft en op eigen kracht op de markt kan concurreren."

VERKLARING 165/98

Artikel 7 - Regionale investeringssteun

"De Commissie verklaart dat zij, bij de evaluatie van gevallen uit hoofde van artikel 7, erop zal toezien dat de steun niet wordt gebruikt als verkapte bedrijfssteun en dat de investering tot verbetering van het concurrentievermogen van de betreffende scheepswerf zal leiden. Tevens zal de Commissie zich ervan vergewissen dat de ondersteunde investering alleen gericht is op verbetering van de productiviteit van de bestaande installaties van de scheepswerf en geen betrekking heeft op de aanleg van nieuwe scheepswerven of nieuwe installaties, zoals nieuwe scheepsdokken of -hellingen."

VERKLARING 166/98

Cumulatie van steun

"De Commissie verklaart dat zij er bij de toepassing van deze verordening op zal toezien dat de voorschriften inzake de cumulatie van steun worden nageleefd. De Commissie zorgt er met name voor dat, indien uitgaven voor investeringen volledig of gedeeltelijk in aanmerking komen voor steun uit hoofde van twee of meer regelingen, de steun voor het gedeelte dat zij gemeenschappelijk hebben alleen dan krachtens de beide regelingen kan worden gecombineerd wanneer het gecumuleerde steunbedrag het hoogste van de toepasselijke plafonds uit hoofde van de betreffende regelingen niet overschrijdt."

VERKLARING 167/98

Regionaal beleid

"De Raad en de Commissie verklaren dat de in artikel 7 genoemde maxima voor regionale investeringssteun de bijzondere gevoeligheid van de scheepsbouwindustrie in de EU weerspiegelen en de daaruit voortvloeiende blijvende noodzaak om te waarborgen dat concurrentievervalsingen zo veel mogelijk worden beperkt. De relatie tussen deze maxima geldt daarom uitsluitend voor de scheepsbouwsector en heeft als zodanig geen relevantie voor de toepassing van de beginselen van economische en sociale samenhang, zoals deze in de artikelen 2, 3, onder j), en 130 A en volgende van het EG-Verdrag en het algemene communautaire beleid voor regionale steun zijn neergelegd."

VERKLARING 168/98

Ad artikel 1

"De Commissie verbindt zich ertoe binnen 4 maanden na de aanneming van de richtlijn na raadpleging van het comité van artikel 5, een vademecum betreffende de werking van de richtlijn aan te nemen."

VERKLARING 169/98

Ad artikel 8, lid 1, voorlaatste alinea

"De Commissie verbindt zich ertoe dat zij er volgens haar vaste gewoonte voor zal blijven zorgen dat de lidstaten binnen vijftien dagen na ontvangst van ontwerp-regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij waarvan overeenkomstig artikel 8, lid 1, kennis wordt gegeven, een vertaling in hun taal of talen ontvangen."

VERKLARING 170/98

Ad artikel 8, lid 1

"De Commissie herinnert eraan dat de lidstaten de Commissie vóór de in artikel 8, lid 1, bedoelde mededeling kunnen raadplegen, met name in gevallen waarin zij vragen of twijfels hebben omtrent de noodzaak van een mededeling of een nieuwe mededeling op het gebied van de regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij. De Commissie verbindt zich ertoe hierop zo spoedig mogelijk te reageren."